

ИНСТИТУТ ЗА ПУТЕВЕ АД, БЕОГРАД

Број: 611-7924  
18.11.2022

Београд

Булевар Пека Дапчевића 45

На основу чл. 171. ст. 1., тачка 1. и 5. Закона о раду ("Службени гласник РС", бр. 24/05, 61/05, 54/09, 32/13, 75/14, 13/17 - одлука УС, 113/17 и 95/2018 - аутентично тумачење) и чл.18. ст.1 тачка 1. и 5. Колективног уговора Послодавца дел. 10-7007 од 24.10.2022.године, закључује се

### АНЕКС V

Уговора о раду дел. број 07-7942 од 30.12.2010. године

између:

1. ПОСЛОДАВЦА ИНСТИТУТА ЗА ПУТЕВЕ АД, БЕОГРАД (ВОЖДОВАЦ)  
Београд, Булевар Пека Дапчевића 45,

*/назив и седиште/*

Матични број: 07028334, ПИБ: 100379929

кога заступа Директор друштва Ненад Томић, маг.инж.грађ. и

2. ЗАПОСЛЕНОГ БИРЋАНИН /Мирослав/ БИЉАНЕ

*/презиме име родитеља и име/*

Београд, Медаковићева 2-а – Општина Вождовац

*/пребивалиште/*

1908984715256

*/ЈМБГ/*

Филолошки факултет – Група енглески језик и књижевност

Ниво 7.1

*/ниво и врста квалификације за које се закључује уговор о раду/*

### ПРЕДМЕТ АНЕКСА: Измена уговорених услова рада

1. Овим Анексом Уговора о раду врши се измена одредби Уговора о раду дел.број 07-7942 од 30.12.2010. (у даљем тексту Основни уговор) ради усклађивања са одредбама нових аката усвојених код Послодавца, и то: Правилника о организацији и систематизацији послова Института за путеве ад, Београд дел. број 10-7006 од 24.10.2022. године (у даљем тексту Правилник) и Колективног уговора Послодавца дел. број 10-7007 од 24.10.2022. године (у даљем тексту Колективни уговор).



**2. Мења се тачка 2. у делу који се односи на радно место, тако да сада гласи:**

„2. Запослени се поставља на послове:

**СТРУЧНОГ САРАДНИКА - ИНОКОРЕСПОНДЕНТА II**

за које је у овом Правилнику као услов предвиђен 6.2 или 7.1 ниво квалификације Високо образовање, Филолошки или други факултет и то у **Сектору развоја и међународног пословања.**“

**ОПИС ПОСЛОВА:**

- Ради преводилачке послове у складу са потребама Института за путеве ад Београд, што подразумева превођење текстова, превођење пословне и маркетиншке кореспонденције, непосредно превођење разговора, излагања и др. и остале послове који настану на основу потребе посла.
- Учествује у изради анализе домаћег и страног тржишта, изради база података о адресама инвеститора, извођача, компанија, часописа у земљи и иностранству, организацији стручних скупова у земљи и иностранству и организацији односа са јавношћу.
- Ради и друге послове у складу са потребама посла односно по налогу Директора сектора и Директора друштва.

За свој рад одговара Директору Сектора. “

**3. Мења се тачка 6.1. тако да сада гласи:**

„6.1. За обављање послова из тачке 2. овог Уговора, запослени има право на основну зараду која на дан закључења овог Уговора износи 92.700,00 динара (брuto).

Наведена основна зарада је обрачуната множењем коефицијента 3,00 утврђеног за послове из тачке 2. овог Уговора Колективним уговором и важећег износа зараде за најједноставније послове утврђене Колективним уговором.

Новчани износ основне зараде из ове тачке ће се даље месечно усклађивати са кретањем цене рада за најједноставнији посао и висина основне зараде запосленог за конкретан месец ће се обрачунавати применом износа зараде за најједноставније послове утврђене односно важеће за тај месец, у складу са Колективним уговором.


**4. Све одредбе Основног уговора и припадајућих анекса које нису у супротности са овим Анексом остају на снази.**

На питања која нису регулисана овим Анексом и Основним уговором непосредно се примењују одредбе важећих Закона, Колективног уговора, општих аката и одлука Послодавца.

**5. Овај Анекс се примењује од дана потписа уговорних страна, осим тачке 6.1 која се примењује од 01.11.2022. године, у складу са Колективним уговором.**

6. Анекс је сачињен у 3 (три) истоветна примерка од којих се 1 (један) уручује запосленом, а 2 (два) задржава Послодавац.

**ЗАПОСЛЕНИ**

  
Биљана Бирђанин, проф.

**ДИРЕКТОР ДРУШТВА**  
  
Ненад Томић, маст.инж.грађ.